Dodatok ku zmluve o poskytovaní servisnej podpory a zmluve o poskytovaní služieb na internetovom portáli produkt e-Strava - Zmluva o spracovaní osobných údajov

uzatvorená podľa ust. **Článku 28 NARIADENIAI EUROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY** (EU) **2016/679 zo dňa 27.apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (obecné nariadenia o ochrane osobných údajov) – ďalej len GDPR**
(ďalej len „zmluva")

Zmluvné strany

Obec Rajčany, (ďalej len „**Správca**")

So sídlom: Obecný úřad č.129
PSČ: 956 32 Rajčany
Štát: Slovenská republika
IČ: 00311022
DIČ: SK2021315571

Pre príjemca: Materská škola v Rajčanoch
zastúpená: Mária Švecová .....

Ing. Ulrich Ivo (ďalej len „**Spracovateľ**")

So sídlom: Pod Štandlem 776,
PSČ: 738 02 Frýdek-Místek
Štát: Česká republika
IČ: 15407136
DIČ: CZ6512171677
Bankové spojenie: FIO Banka, a.s.
IBAN: SK5983300000002100071147
SWIFT: FIOBSKPPXXX

I.
Preambula

1.1. Spracovateľ poskytuje Správcovi služby súvisiace s poskytovaním servisnej podpory a poskytovanie služieb na internetovom portáli e-Strava (ďalej len „Služby"). Vzhľadom na to, že v rámci poskytovaných Služieb dochádza ku spracovávaniu a zhromažďovaniu osobných údajov, pristupujú zmluvné strany k uzatvoreniu tejto zmluvy.

1.2. Tato zmluva tvorí prílohu č. 1 ku Zmluve o poskytovaní servisnej podpory uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 01.01.2018 a tiež prílohu č. 1 ku Zmluve o poskytovaní služieb na internetovom portáli e-Strava uzatvorenej zmluvnými stranami dňa -- (ďalej súhrnne len „Zmluvy").

1.3. V súvislosti s poskytovaním Služieb sú získavané osobné údaje fyzických osôb, pričom Správca týchto osobných údajov určuje rozsah spracovávaných osobných údajov, účel, spôsob a dobu ich spracovania. Spracovateľ určuje spôsob technického a organizačného zabezpečenia ochrany týchto osobných údajov.

1.4. Fyzickými osobami sú podľa potreby a v zmysle tejto zmluvy žiaci školy a ich zákonní zástupcovia a iné fyzické osoby, ktorých osobné údaje sú v rámci poskytovania Služieb získavané a spracovávané (ďalej len „Subjekty údajov").

II.
Rozsah, účel, spôsob a doba spracovania osobných údajov

2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Spracovateľ bude pre Správcu spracovávať nižšie uvedené osobné údaje Subjektov údajov za podmienok tejto zmluvy:

a) meno a priezvisko fyzickej osoby, alebo len iniciály,
b) adresa bydliska,
c) dátum narodenia fyzickej osoby,
d) telefónne číslo,
e) e-mailová adresa,
f) bankové spojenie,
g) voľba obedov,
h) poradové číslo stravníka,
i) heslo pre e-stravu,
j) 10-místný kód čipu (len pro EM čipy),
k) kategorizácia stravníka,
l) finančné údaje,

(ďalej len „Osobné údaje")

2.2. Osobné údaje budú spracovávane výhradne za účelom realizácie Služieb na základe príslušných dojednaní zmluvných strán, v súlade s aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov a GDPR.

2.3. Osobné údaje budú spracovávane po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi Spracovateľom a Správcom a následne budú uchované v súlade s aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov. Ak budú aktuálne právne predpisy obligatórne požadovať lehotu odlišnú, potom platia lehoty stanovené právnymi predpismi.

2.4. Správca je majiteľom príslušnej databázy Osobných údajov. Správca bude získavať Osobné údaje od Subjektov údajov. V rámci využitia Služieb poskytne Spracovateľovi vzdialený zabezpečený prístup k týmto Osobným Údajom, alebo ich dohodnutým elektronickým spôsobom odovzdá Spracovateľovi, ktorý odovzdané Osobné údaje spracuje v súlade s touto zmluvou. Prostriedky spracovania Osobných údajov môžu byť automatické, alebo manuálne. Spracovateľ sa však zaväzuje použiť len také technologické zariadenia, ktoré zabránia akémukoľvek zneužitiu Osobných údajov. Spracovateľ garantuje Správcovi, že bude s Osobnými údajmi nakladať v medziach aktuálne platných právnych predpisov o ochrane osobných údajov, t.j. že hlavne zaistí dostatočné technické a organizačné zabezpečenie ochrany Osobných údajov.

2.5. Spracované Osobné údaje bude Spracovateľ odovzdávať späť Správcovi dohodnutým spôsobom, pričom v súlade s inštrukciami Správcu ich bude prípadne tiež uchovávať po dobu uvedenú v čl. II. bodu 2.3. tejto zmluvy. Po uplynutí tejto doby je Spracovateľ povinný ihneď všetky Osobné údaje zlikvidovať v súlade s aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, pokiaľ nebude medzi zmluvnými stranami do tej doby uzatvorená nová zmluva o spracovaní Osobných údajov, alebo dodatok k tejto zmluve.

2.6. Spracovateľ sa zaväzuje, že Osobné údaje, ktoré získal na základe tejto zmluvy, nepostúpi žiadnej neoprávnenej osobe. Spracovateľ je ďalej povinný chrániť poskytnuté Osobné údaje pred zneužitím, nevytvárať z nich žiadne kópie a záznamy, nevyužívať ich pre svoje ostatné obchodné aktivity, ani ich nepoužiť k inému účelu než je stanovené Správcom v súvislosti s poskytovanými Službami.

III.
Ďalšie dojednania súvisiace so spracovaním Osobných údajov

3.1. Pri spracovaní Osobných údajov sú Správca a Spracovateľ povinní dbať na to, aby Subjekty údajov nemali ujmu na svojich právach, hlavne na právu na zachovaní ľudskej dôstojnosti, a tiež dbá na ochranu pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a osobného života Subjektov údajov.

3.2. Úlohou Spracovateľa je len spracovanie Osobných údajov dohodnutým spôsobom. Spracovateľ nie je zodpovedný za presnosť, úplnosť, správnosť, aktuálnosť, ani pravdivosť Osobných údajov odovzdaných Správcom a nie je povinný, ani oprávnený tieto údaje kontrolovať ani overovať.

3.3. Spracovateľ nie je zodpovedný za splnenie formalít (v zmysle bodu 3.4. tohoto článku) vyžadovaných aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov v súvislosti so spracovaním Osobných údajov podľa tejto Zmluvy. Za splnenie týchto formalít je zodpovedný Správca Osobných údajov.

3.4. Správca týmto prehlasuje, že plnením povinností Spracovateľa na základe tejto zmluvy nebude porušený žiadny právny predpis a že sú splnené všetky podmienky pre realizáciu predmetu tejto zmluvy v súlade s právnymi predpismi, hlavne ako správca osobných údajov:

a) splnil oznamovaciu povinnosť podľa článku 12 GDPR,
b) splnil informačnú a poučovaciu povinnosť podľa článku 13 a 14 GDPR, ak sa splnenie tejto povinnosti v danom prípade vyžaduje,
c) získal súhlas Subjektov údajov so spracovaním Osobných údajov pre daný konkrétny prípad spracovania prostredníctvom Spracovateľa v rozsahu a za podmienok tejto zmluvy, pokiaľ sa splnenie tejto povinnosti v danom prípade vyžaduje.

3.5. Ak Správca zistí, že Spracovateľ porušuje povinnosti stanovené aktuálne platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, je povinný ho okamžite na tuto skutočnosť upozorniť.

3.6. Spracovateľ sa zaväzuje, že nahradí Správcovi škodu, ktorá by mu vznikla v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany Spracovateľa. Spracovateľ sa ďalej zaväzuje, že Správcovi nahradí pokuty, alebo iné platby zaplatené na základe právo-mocného rozhodnutia Úradu pre ochranu osobných údajov, alebo iného úradu, ktoré mu budú uložené, alebo nariadené a ďalej že uhradí Správcovi náklady spojené s príslušným konaním vrátane nákladov na právne zastúpenie. Zmluvné strany týmto dojednávajú limitáciu náhrady škody neúmyselne, alebo z nedbalosti spôsobené Správcovi Spracovateľom porušením akejkoľvek povinnosti Spracovateľa uvedené v tejto zmluve a to do celkovej výšky poplatku za ročnú servisnú podporu za každú jednotlivo vzniknutú škodu.

3.7. Spracovateľ môže na základe zmluvy o spracovaní osobných údajov, ktoré je v súlade s Článkom 28 odst. 2 a 4 GDPR, zapojiť do spracovania ďalšieho spracovateľa. Ďalšiemu spracovateľovi budú uložené na základe zmluvy rovnaké povinnosti na ochranu údajov, aké sú uvedené v tejto zmluve medzi Správcom a Spracovateľom, a to hlavne poskytnutie dostatočných záruk, pokiaľ ide o zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracovanie spĺňovalo požiadavky platných právnych predpisov, hlavne GDPR. Správca súhlasí s tým, že Spracovateľ poveril ďalším spracovaním týchto spracovateľov:

- Miramo s.r.o. (Webhosting – ulrichsw.cz, estrava.cz, m.estrava.cz)
- Deriva Solutions s.r.o. (dodávateľ aplikácie e-Strava a redakčného systému webových stránok)
- Petr Nytra (technická podpora)
- Ing. Ján Kováčik, zástupca firmy Ing. Ivo Ulrich pre Slovensko

IV.
Zabezpečenie Osobných údajov

4.1. Spôsob technického a organizačného zabezpečenia ochrany Osobných údajov určuje Spracovateľ. Spracovateľ ďalej prehlasuje, že zaistí riadne zabezpečenie osobných údajov podľa článku 28 odst.3c, 32 GDPR, a že ku dňu podpisu tejto zmluvy prijal všetky opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému, alebo náhodnému prístupu k Osobným údajom, ich zmene, zničeniu, alebo strate, alebo k ich zneužitiu, hlavne opatrenia týkajúce sa práce s danými informačnými systémami, a to vymedzením okruhu osôb, ktoré môžu disponovať s Osobnými údajmi, vrátane zaistenia zmluvnej mlčanlivosti o údajoch, ktoré sa v rámci spracovania Osobných údajov tieto osoby dozvedeli, a zaistenie miestností a počítačov s databázami proti vniknutiu tretích osôb.

4.2. Spracovateľ zodpovedá za zabezpečenie ochrany Osobných údajov od okamihu prevzatia týchto údajov a po dobu ich spracovania. Spracovateľ nezodpovedá za zabezpečenie Osobných údajov od okamihu, kedy ich odovzdal späť Správcovi, resp. od okamihu ich oprávnenej likvidácie.

V.
Práva Subjektov údajov

5.1. Správca berie na vedomie, že Subjekty údajov majú právo na prístup k informáciám o spracovaní svojich Osobných údajov v súlade s článkom 15 GDPR a Spracovateľ tak môže byť povinný na základe žiadosti Subjektu údajov oznámiť informáciu o rozsahu, účelu, dobe a spôsobe spracovania jeho Osobných údajov.

5.2. Správca berie ďalej na vedomie, že Subjekt údajov, ktorý zistí, alebo sa domnieva, že Správca, alebo Spracovateľ vykonáva spracovanie jeho Osobných údajov ktoré je v rozpore s ochranou súkromného a osobného života Subjektu údajov, alebo v rozpore s GDPR, hlavne ak sú Osobné údaje nepresné s ohľadom na účel ich spracovania, môže v súlade s Článkami 16, 17, 18 GDPR:

a) požiadať Spracovateľa o vysvetlenie a Spracovateľ je povinný také vysvetlenie poskytnúť, k tomu je Správca povinný poskytnúť Spracovateľovi potrebnú súčinnosť,

b) požadovať, aby Spracovateľ odstránil takto vzniknutý stav, hlavne, aby boli dotknuté Osobné údaje blokované, aby bola vykonaná oprava, doplnenie, alebo likvidácia dotknutých Osobných údajov, a Spracovateľ je povinný takejto žiadosti vyhovieť pokiaľ je žiadosť oprávnená.

5.3. V prípade, že sa akýkoľvek Subjekt údajov obráti na Spracovateľa s akoukoľvek požiadavkou, tak Spracovateľ bude informovať Správcu.

5.4. Spracovateľ si vyhradzuje právo vyhovieť žiadosti Subjektu údajov i napriek zápornému stanovisku Správcu v prípade, že žiadosť bude objektívne oprávnená.

5.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nahradia druhej zmluvnej strane škodu, ktorá jej vznikne v dôsledku plnenia povinností podľa tejto zmluvy a ktorá nevznikla porušením zmluvnej, alebo zákonnej povinnosti druhej zmluvnej strany, hlavne že jej nahradí objektívne odôvodnené čiastky zaplatenej Subjektu údajov na základe právomocného rozsudku súdu na náhradu škody, alebo inej nemajetkové ujmy, ktoré jej budú súdom uložené v dôsledku plnenia predmetu tejto zmluvy, a ďalej, že uhradí náklady spojené s príslušným konaním vrátane nákladov na právne zastúpenie. Zmluvné strany týmto dojednávajú limitáciu náhrady takto vzniknutej škody, spôsobenej Správcovi Spracovateľom, a to do celkovej výšky poplatku za ročnú servisnú podporu za každú jednotlivo vzniknutú škodu.

VI.
Záväzok mlčanlivosti

6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že udržia v tajnosti a neposkytnú žiadnej tretej osobe obsah Osobných údajov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, ani žiadne informácie o bezpečnostných opatreniach, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie Osobných údajov, s výnimkou prípadov predpokladaných zákonom, najmä vtedy keď príslušný Subjekt údajov požiada o vysvetlenie, alebo o informáciu o spracovaní jeho Osobných údajov. Táto povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán trvá i po zániku tejto zmluvy.

6.2. Zmluvné strany sú povinné zaistiť dodržanie tohoto záväzku mlčanlivosti každým jednotlivým zamestnancom, dodávateľom, zmluvným partnerom, alebo iným pracovníkom, ktorý sa bude podieľať na spracovaní Osobných údajov podľa tejto zmluvy, alebo ktorý sa s Osobnými údajmi zoznámi, a to aj po zániku pracovného pomeru či iného zmluvného vzťahu medzi zmluvnou stranou a príslušnou osobou.

VII.
Odmena Spracovateľa

Zmluvné strany prehlasujú, že odmena za spracovanie Osobných údajov je zahrnutá v cene poskytovaných Služieb.

VIII.
Doba trvania a ukončenie tejto Zmluvy

8.1. Tato zmluva sa uzatvára na dobu trvania Zmlúv uvedených v článku I. bod 1.2 tejto zmluvy.

8.2. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou v prípade, že druhá zmluvná strana hrubo poruší povinnosť vyplývajúcu pre ňu z tejto zmluvy, alebo z GDPR.

IX.
Záverečné ustanovenia

9.1. Tato zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom zmluvných strán a môže byť menená, doplňovaná, alebo zrušená len písomne.

9.2. Táto zmluva sa riadi právnymi predpismi Českej republiky a vzťahy a otázky touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia ustanoveniami príslušných právnych predpisov Českej republiky, hlavne potom ustanoveniami občianskeho zákonníka a GDPR.

9.3. Odstúpením od tejto zmluvy ani iným spôsobom zániku tejto zmluvy nie sú dotknuté povinnosti podľa čl. VI. tejto zmluvy a ďalšie práva a povinnosti, ktoré podľa svojej povahy majú pretrvať zánik tejto zmluvy.

9.5. Tato zmluva bude vyhotovená v elektronickej podobe.

9.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha A – Technické a organizačné opatrenia podľa článku 32 GDPR.

9.7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali a že jej obsah zodpovedá ich pravej a slobodnej vôli, na dôkaz čoho pripojujú svoje podpisy.

Ve Frýdku-Místku

Dňa 25.05.2018

V Rajčanoch

Dňa 1.6.2018

ULRICH SOFTWARE

Spracovateľ

OBEC RAJČANY 2

Správca.

Príloha A – Technické a organizačné opatrenia podľa Článku 32 GDPR

I. Dôvernosť podľa článku 32 odst. 1 (b) GDPR

1. Fyzické zabezpečenie dát

a) vo firme Ulrich Software:

- Služba na vrátnici, 24 hodín denne
- Miestnosť je pod zámkom, prístup má len majiteľ firmy a zamestnanci
- Servery, na ktorých sú dáta uložené, sa nachádzajú v ulici Beskydská 124, 73801 Frýdek-Místek

b) vo firme Miramo s.r.o.

- Servery sú uzamknuté a chránené kamerovým systémom. Prístup majú len oprávnené osoby.
- Servery sa nachádzajú v Českej republike.

2. Kontrola prístupu

a) vo firme Ulrich Software

- Servery sú zaheslované silným heslom
- K serveru má prístup len administrátor (1 osoba)
- Prístup k serveru je možný len na mieste, vzdialený prístup nie je podporovaný
- Servery sú chránené antivírusovým systémom, ktorý je pravidelne aktualizovaný
- Servery sú chránené firewallom, ktorý je pravidelne aktualizovaný
- V prípade, že dáta sú v tlačenej podobe, budú následne skartované

b) vo firme Miramo s.r.o.

- Servery sú zaheslované. Administrátorské hesla majú min. 12 znakov, užívateľské hesla majú min. 8 znakov.
- Servery pracujú s operačným systémom Linux.
- Dáta sú na serveroch oddelené logicky. Dáta na serveroch nie sú šifrované..
- Prístup a zmeny sú protokolované.

3. Pseudonymizácia podľa článku 32 odst. 1 (a), 25 odst. 1 GDPR

Osobné údaje sú čiastočne pseudonymizované na internetovom portáli e-Strava. V rámci minimalizácie dát sú mená užívateľov e-Stravy používané ako iniciály.
Pseudonymizované osobné údaje sú používané len v rámci poskytnutia služby e-Strava a nebudú odovzdávané tretím stranám.

II. Integrita podľa článku 32 odst. 1 (b) GDPR

1. Prenos dát

a) do firmy Ulrich Software

- e-mailom, ktorý sa vygeneruje z programu SIS. Dokumenty, ktoré sú v prílohe tohoto e-mailu sú zašifrované. Prenos dát e-mailom je protokolovaný v programu SIS.
- Prenos dát cez vzdialenú správu pomocou aplikácií TeamViewer a Ammyy. Prenos dát je šifrovaný a prístup je potvrdený heslom.

b) do firmy Miramo s.r.o.

- Dáta sa automaticky prijímajú a odosielajú podľa časového rozvrhu na server firmy Miramo s.r.o. Dátový prenos je protokolovaný. Dáta sú čiastočne šifrované (heslo) a pseudonymizované – viď. bod číslo I.3.

III. Dostupnosť a odolnosť podľa článku 32 odst. 1 (b) GDPR

1. vo firme Ulrich Software
   - Pravidelné zálohovanie podľa časového rozvrhu. Zálohy sú zaheslované a uchovávané na externom pevnom disku.
   - Server je pripojený k záložnému zdroji.

2. vo firme Miramo s.r.o.
   - Pravidelné zálohovanie jedenkrát denne. Zálohy sú ukladané 14 dní. Zálohy nie sú šifrované.
   - Servery sú pripojené k záložnému zdroju.

IV. Spôsob pravidelnej kontroly a evaluácie

1. vo firme Ulrich Software

- Zamestnanci firmy Ulrich Software, ktorí sú oprávnení spracovávať osobné údaje podľa článku 28 odst. 3 (b) GDPR sú zaviazaní mlčanlivosťou.
- Ďalší spracovatelia (viď vyššie) u oprávnení spracovávať osobné údaje len na základe zmluvy podľa článku 28 odst. 2 a 4 GDPR a sú zaviazaní mlčanlivosťou.
- Spracovateľ nie je povinný menovať poverenca pre ochranu osobných údajov podľa článku 37 GDPR.
- Po splnení účelu spracovania dát v rámci servisnej podpory na serveroch firmy Ulrich Software, budú dáta zmazané do desať dní. Dáta, ktorá sú uložené na serveroch firmy Miramo s.r.o. v rámci poskytnutia služby e-Strava, budú pravidelne zmazávané jeden krát za rok. Ak budú aktuálne právne predpisy obligatórne požadovať odlišnú lehotu pre uchovanie osobných údajov, potom po lehotu stanovenú právnymi predpismi.